

## OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA

### w imprezach turystycznych organizowanych przez RUDOLF TRAVEL Sp. z o.o.

#### I. Zawarcie Umowy

1. Niniejsze Ogólne Warunki Uczestnictwa ("Warunki") stanowią integralną część Umowy o świadczenie usług turystycznych ("Umowa") zawieranej przez Rudolf Travel Sp. z o.o., zwanego dalej "Organizatorem", lub przedstawiciela Organizatora i uczestnika imprezy turystycznej, zwanego dalej "Uczestnikiem". Organizator posiada wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Województwa Mazowieckiego prowadzonego przez Marszałka Województwa Mazowieckiego pod numerem 894.
2. Zawarcie Umowy następuje z chwilą zgłoszenia przez Uczestnika podpisu na formularzu Zgłoszenia, określającego istotne postanowienia Umowy. Przedmiotowa Umowa obejmuje również innych uczestników imprezy, w imieniu których Uczestnik podpisuje Umowę.
3. Podpisując Umowę Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie, uaktualnianie i udostępnianie jego danych osobowych celem realizacji imprezy turystycznej.
4. Uczestnik może przenieść na osobę trzecią wszystkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, jeżeli osoba, na którą uprawnienia mają zostać przeniesione spełnia warunki uczestnictwa w imprezie turystycznej oraz jeżeli osoba ta przejmie na siebie wynikające z Umowy obowiązki. Przeniesienie uprawnień będzie skuteczne, jeżeli Uczestnik zawiadomi o tym fakcie Organizatora pisemnie, najpóźniej na 30 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, a Organizator wyraził uprzednio zgodę na taką możliwość.
5. Po upływie tego terminu Syczenia Klientów dotyczące zmiany rezerwacji (wymagające pisemnego potwierdzenia), o ile ich zrealizowanie jest w ogóle możliwe, mogą być zrealizowane wyłącznie po odstąpieniu od umowy na warunkach określonych w VI pkt2 oraz przy jednoczesnym ponownym zgłoszeniu.
6. Przy zawieraniu Umowy Organizator określa i podaje do wiadomości Uczestnika rodzaj dokumentów niezbędnych dla uczestniczenia w imprezie turystycznej oraz wyznacza termin na zgłoszenie tych dokumentów u Organizatora. W przypadku nieterminowego lub niekompletnego dostarczenia dokumentów, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, przyjmuje się, że Uczestnik odstąpił od uczestnictwa w imprezie turystycznej, z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora.
7. Organizator jest obowiązany wydać Uczestnikowi wpłacającemu należność za imprezę turystyczną lub zaliczkę przekraczającą 10% tej sumy:
  - a) pisemne potwierdzenie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, o której mowa w art. 5 ust.1 pkt. 2 a) ustawy o usługach turystycznych, wraz ze wskazaniem sposobu ubiegania się o wypłatę środków w wypadkach określonych ustawą;
  - b) pisemne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia na rzecz uczestników, o której mowa w art. 5 ust.1 pkt. 2 b) ustawy o usługach turystycznych, wraz ze wskazaniem sposobu ubiegania się o wypłatę środków z umowy ubezpieczenia.

#### II. Płatność

1. Uczestnik obowiązany jest, przy zawieraniu Umowy, wpłacić zaliczkę w wysokości 40 % ceny imprezy turystycznej. Pozostała należność powinna zostać wpłacona nie później niż na 30 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Za datę uregulowania należności uważa się wpływ środków na konto bankowe lub do kasy Organizatora.
2. W przypadku zakupu imprezy turystycznej najpóźniej na 30 dni przed jej rozpoczęciem, Uczestnik obowiązany jest do zapłaty całej ceny w momencie zawierania Umowy.
3. Cenę imprezy turystycznej określa formularz Zgłoszenia, podpisywany przez Strony przy zawieraniu Umowy. Wszystkie ceny podane w ofertach imprez turystycznych podane są w PLN (polski złoty) i są cenami brutto zawierającymi podatek VAT.
4. Nietrzymanie przez Uczestnika warunków płatności określonych w niniejszym rozdziale powoduje skutki rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej.

#### III. Zmiana programu, świadczeń i cen

1. Organizatorowi przysługuje prawo zmiany programu, świadczeń imprezy lub innych istotnych postanowień Umowy, z przyczyn od niego niezależnych, w szczególności z powodu warunków atmosferycznych, decyzji państwowych, zamieszek, strajków, działań innych okoliczności siły wyższej lub z przyczyn leżących po stronie Uczestnika.
2. W przypadku, gdy Organizator jest zmuszony przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, z przyczyn od niego niezależnych, do zmiany istotnych postanowień Umowy, powiadamia on o tym Uczestnika niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni od dnia wystąpienia okoliczności, ze względu na które zmiana jest konieczna. W takim przypadku Uczestnik

RUDOLF TRAVEL Sp. z o.o., Centrum LIM, lok.15 Hotel Marriott, Al. Jerozolimskie 65/79, 00-697 Warszawa, Tel.: +48 22 630 63 30-33 / fax: 34, www.rudolftravel.pl

informuje Organizatora na piśmie, w terminie 3 dni od dnia zmiany przez Organizatora warunków Umowy, czy przyjmuje proponowaną zmianę Umowy, czy odstępuje od umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.

3. Jeżeli uczestnik, zgodnie z pkt. 2 powyżej, odstępuje od Umowy, lub jeżeli Organizator odwołuje imprezę turystyczną z przyczyn od Uczestnika niezależnych, Uczestnik ma prawo, według swego wyboru, do uczestniczenia w imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie, albo Żądania natychmiastowego zwrotu wszelkich wniesionych świadczeń.
4. W wypadkach określonych w pkt. 3 powyżej Uczestnik ma prawo dochodzenia odszkodowania za niewykonanie Umowy, chyba że odwołanie imprezy turystycznej nastąpiło z powodu zgłoszenia się mniejszej liczby uczestników niż liczba minimalna określona w Warunkach, a Organizator powiadomił o tym Uczestnika na piśmie w terminie 21 dni, lub z powodu działania siły wyższej.
5. Z zastrzeżeniem pkt. 1-4 powyżej, Organizator zastrzega sobie prawo do zmian ceny imprezy turystycznej, nie później jednak niż na 21 dni przed datą wyjazdu, jeżeli zmiany te uzasadnione są wzrostem kosztów transportu, wzrostem opłat urzędowych, podatków lub opłat należnych za takie usługi jak lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych lub wzrostem kursów walut.

#### IV. Wykonanie umowy

1. Uczestnik ma obowiązek posiadania wszelkich dokumentów umożliwiających mu przekraczanie granic państw, w których będzie przebywał w związku z imprezą turystyczną, jak również innych dokumentów, koniecznych dla wykonania Umowy, w szczególności dokumentów wskazanych przez Organizatora. W szczególności Organizator nie ponosi odpowiedzialności za nieotrzymanie dokumentów wizowych, paszportów, zezwoleń itp.

W przypadku nieuzyskania takich dokumentów w terminie umożliwiającym skorzystanie z imprezy turystycznej i związanej z tym rezygnacji Uczestnika, postanowienia o rezygnacji Uczestnika, w tym w szczególności zasady ewentualnego potrącania wpłat, stosuje się odpowiednio.

2. Uczestnik ma obowiązek przestrzegania przepisów celnych, dewizowych, paszportowych, wizowych i sanitarnych krajów tranzytowych i docelowych. Ogólne informacje o przepisach paszportowych, wizowych i sanitarnych, w szczególności o terminach oczekiwania paszportu i wizy oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w imprezie turystycznej Organizator podaje Uczestnikowi przed zawarciem Umowy.
3. Uczestnik ma obowiązek przestrzegania przepisów porządkowych obowiązujących w miejscu jego pobytu w czasie imprezy turystycznej. Uczestnik ponosi odpowiedzialność za szkody materialne spowodowane z jego winy lub z winy osoby, która pozostaje pod opieką Uczestnika.
4. W przypadku rażącego naruszenia przez Uczestnika przepisów porządkowych lub regulaminu imprezy turystycznej skutkujących wezwaniem stosownych organów porządkowych, Organizator zastrzega sobie prawo wydalenia Uczestnika z imprezy turystycznej na jego koszt, bez obowiązku zwrotu kosztów niewykorzystanych świadczeń imprezy turystycznej.
5. Organizator, w przypadku nie wykonania przewidzianych w Umowie świadczeń, stanowiących istotną część programu imprezy turystycznej, wykona w ramach tej imprezy, bez obciążania Uczestnika dodatkowymi kosztami, odpowiednie świadczenia zastępcze. Jeżeli jakość świadczenia zastępczego jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy turystycznej, Uczestnik może żądać odpowiedniego obniżenia ceny imprezy turystycznej.....

6. Jeżeli wykonanie świadczeń zastępczych, o których mowa w pkt. 6 powyżej, jest niemożliwe, albo Uczestnik z uzasadnionych powodów nie wyraził na nie zgody i odstąpił od umowy, Organizator zapewni Uczestnikowi powrót do miejsca rozpoczęcia imprezy turystycznej lub innego uzgodnionego miejsca. W przypadku odstąpienia Uczestnika od Umowy z przyczyn określonych w pkt. 6-7 niniejszego rozdziału, Uczestnik może żądać naprawienia szkody wynikłej z tytułu niewykonania Umowy w przypadku niemożności wykonania świadczenia zastępczego, chyba że niemożność ta jest spowodowana działaniami lub zaniechaniami osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu świadczenia zastępczego, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć albo jeżeli niemożność została spowodowana działaniem siły wyższej.

7. Jeżeli w trakcie imprezy turystycznej Uczestnik stwierdza wadliwe wykonanie Umowy, powinien niezwłocznie zawiadomić o tym wykonawcę usługi oraz Organizatora lub jego

**Przeczytane i zaakceptowane**

przedstawiciela w formie pisemnej.

#### **V. Rezygnacja z udziału w imprezie**

1. Uczestnik ma prawo rezygnacji z imprezy turystycznej bez podania przyczyny, składając Organizatorowi pisemne oświadczenie o rezygnacji.
2. W przypadku rezygnacji z imprezy turystycznej Uczestnik zobowiązany jest do pokrycia kosztów poniesionych przez Organizatora w związku z przygotowaniem imprezy.
3. W uzasadnionych przypadkach, wg własnego uznania Organizator, może odstąpić od potrącenia kosztów rezygnacji lub koszty te obniżyć.
4. Organizator dokonuje zwrotu pozostałej części ceny w terminie 30 dni od dnia złożenia przez Uczestnika oświadczenia o rezygnacji z imprezy turystycznej.
5. Organizator nie obciąża Uczestnika kosztami rezygnacji, o których mowa w ust. 2, pod warunkiem, że Uczestnik zgłosi na swoje miejsce innego Uczestnika na minimum 30 dni przed rozpoczęciem imprezy.

W takim przypadku Uczestnik obowiązany jest ponieść wyłącznie opłatę manipulacyjną w wysokości 100 pln. Powyższe uprawnienie nie przysługuje uczestnikowi w przypadku ofert specjalnych i last minute oraz w przypadku konieczności przebukowania bądź zmiany biletów lotniczych – w takim przypadku koszty zmiany i określenie jej dostępności są opracowywane na podstawie indywidualnej kalkulacji.

#### **6. Warunki rezygnacji mogą ulec zmianie w przypadku wyjazdów specjalnych, rejsów, wyjazdów z biletami wystawianymi na określone terminy oraz wyjazdów z biletami lotniczymi ze specjalnymi warunkami anulacji. Uczestnik imprezy zostanie o nich poinformowany przed wykupieniem oferty.**

7. Cena imprezy turystycznej nie zawiera ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprez turystycznych. Organizator przy zawarciu Umowy informuje Uczestnika, że Uczestnik ma możliwość zawarcia umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji udziału w imprezie turystycznej w wysokości 3% ceny imprezy.

#### **VI. Ubezpieczenie**

1. Cena wycieczki nie obejmuje kosztów obowiązkowego ubezpieczenia Uczestnika, wynikającego z ustawy z dnia 29.08.1997r. O usługach turystycznych (Dz.U. Nr 223 poz. 2268 z dalszymi zmianami), w tym KL, NNW oraz bagażu. Uczestnikowi proponujemy ubezpieczenie w Europaische. Uczestnik podpisując Umowę oświadcza, że zapoznał się z warunkami ubezpieczenia dostarczonymi przez Organizatora. Przekazywana Uczestnikowi polisa ubezpieczeniowa określa zakres oraz warunki ubezpieczenia.

2. Ubezpieczenie, o którym mowa w pkt. 1 powyżej, nie obejmuje ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy turystycznej.

3. Ubezpieczenie, o którym mowa w pkt. 1 jest płatne dodatkowo.

#### **VII. Reklamacje**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Klient ma prawo do złożenia reklamacji
2. Organizator rozpatruje reklamację i udziela pisemnej odpowiedzi w terminie 30 dni licząc od daty wpłynięcia pisma do Organizatora.
3. Organizator zastrzega, że oferty specjalne (typu last minute, promocyjne), których ceny są niższe od standardowych cen katalogowych, mogą zawierać odstępstwa od informacji zawartych w materiałach reklamowych, folderach i broszurach. Odstępstwa te są uzgadniane szczegółowo w Umowie z Uczestnikiem. Uczestnik nie może podnosić roszczeń z tytułu niezgodności informacji, o których mowa w niniejszym punkcie, jeżeli szczegółowe warunki zostały określone w Umowie.

#### **VIII. Odpowiedzialność Organizatora**

1. Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie spowodowane jest wyłącznie:

- a) działaniem lub zaniechaniem Uczestnika,
- b) działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
- c) siłą wyższą.

2. Wyłączenie odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, o której mowa w pkt. 1 powyżej, nie zwalnia Organizatora od obowiązku udzielenia w czasie trwania imprezy turystycznej pomocy poszkodowanemu Uczestnikowi.

3. Z zastrzeżeniem rozdziału V pkt.7, Organizator ponosi odpowiedzialność za szkody poniesione przez Uczestnika z powodu nie wykonania lub nienależytego wykonania Umowy.

4. Za wyjątkiem szkód na osobie odpowiedzialność Organizatora za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług w czasie imprezy turystycznej jest ograniczona do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego Uczestnika.

#### **IX. Postanowienia końcowe**

1. Organizator oświadcza, że jest przedsiębiorcą, którego przedmiotem działalności jest organizowanie imprez turystycznych, i że posiada wszelkie wymagane prawem zezwolenia organizatora turystyki i posiada gwarancję bankową i ubezpieczenie, o których mowa w art. 5 ustawy o usługach turystycznych oraz że działa zgodnie z ustawą o usługach turystycznych.

2. Niniejsze Warunki Uczestnictwa są doręczane Uczestnikowi przy zawarciu Umowy a jej podpisanie oznacza akceptację ich stosowania.

3. Niniejsze warunki stanowią integralną część Umowy zawieranej przez Organizatora z Uczestnikiem. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową i Warunkami stosuje się przepisy kodeksu cywilnego oraz innych ustaw.

4. Wszelkie spory mogące powstać w związku z wykonaniem niniejszej Umowy strony będą starały się rozwiązać na drodze polubownej.

**RUDOLF TRAVEL Sp. z o.o.**

Centrum LIM, lok.15 Hotel Marriott

Al. Jerozolimskie 65/79

00-697 Warszawa

Tel.: +48 22 630 63 30-33 / fax: 34

[www.rudolftravel.pl](http://www.rudolftravel.pl)

*Niżej podpisany ..... deklaruję za siebie i za innych uczestników imprezy w imieniu których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, że zapoznałem się z treścią i otrzymałem następujące OWU: ogólne Warunki Ubezpieczenia Europäische Reiseversicherung, zatwierdzone uchwałą Zarządu Europäische Reiseversicherung nr 02/GIC/2007 z dnia 20 lipca 2007.*

**Przeczytane i zaakceptowane**

**X.....**